



Cascade Natural Gas ofrece el Programa de Ahorro de Energía de Alivio de Atrasos de Cascade a hogares con ingresos calificados. CARES aplica un descuento en la factura para reducir el monto adeudado en las facturas mensuales durante 24 meses. Si corresponde, CARES también ofrece una subvención que se aplica a cualquier monto vencido en una cuenta activa. Para presentar una solicitud, complete este formulario y devuélvalo a su Agencia de Acción Comunitaria local, que procesará su solicitud para determinar si califica (ubicaciones en la página 5).

Información de la cuenta de gas natural de Cascade

Nombre del cliente en la cuenta: _____

Número de cuenta de Cascade Natural Gas (si se conoce): _____

Dirección de servicio: _____

Dirección de la calle

Ciudad

Condado

¿Cómo puede Community Action ponerse en contacto con usted para hablar sobre el alivio de facturas vencidas u otros beneficios financieros?

Número de teléfono principal: _____ Número de teléfono secundario: _____

Dirección de correo electrónico: _____

Dirección postal (si es diferente a su dirección de servicio): _____

¿Cómo conociste CARES?

- | | |
|---|--|
| ☐ Agencia de Acción Comunitaria Local | ☐ Llamada telefónica recibida de Cascade |
| ☐ Organización de base comunitaria | ☐ Etiqueta de puerta de Cascade |
| ☐ Servicio de atención al cliente de Cascade | ☐ El anuncio del sitio web no está en el sitio de Cascade |
| ☐ Carta en cascada, postal, folleto | ☐ Anuncio de Google |
| ☐ Sitio web de Cascade (cngc.com) | ☐ Anuncio de audio en streaming |
| ☐ Redes sociales de Cascade | ☐ Anuncio de video en streaming |
| ☐ Correo electrónico de Cascade | ☐ El boca a boca |
| ☐ Inserto incluido con Cascade Bill | ☐ Otro |
| ☐ Mensaje en tu factura de Cascade | ☐ Desconocido |

¿Está interesado en conocer nuestro Programa de Climatización GRATUITO? ☐ Si ☐ No ☐ No en este momento



Cascade Alivio de Facturas Vencidas y Ahorro de Energía

Proporcione sus ingresos mensuales por tipo de ingreso. Tenga en cuenta: Cascade seleccionará aleatoriamente hasta el cinco por ciento de las solicitudes para su proceso de verificación de ingresos. Si es seleccionado para el proceso de verificación de ingresos y no puede proporcionar documentación que respalde sus ingresos declarados, es posible que lo eliminen del programa CARES.

Tipo de Ingreso	Ejemplo	Ingreso Mensual
Ganancias (gravadas)	Cheques de pago de un empleador (recibe W2 al final del año)	
Ganancias (no gravadas)	De un empleador regular pero sin W2 pagado en efectivo o 1099)	
Auto-empleo	Pagado en 1099 o Anexo C para impuestos. Puede tener licencia comercial.	
SSI (Seguridad de Ingreso Suplementario)	Versión de bienestar social del Seguro Social si no hay suficientes horas para calificar para la SSA (los ingresos pueden variar según otros ingresos del hogar)	
SSA/SSDI (Seguridad Social)	Jubilación del Seguro Social (edad mínima 62 años) o Incapacidad del Seguro Social	
L&I / Compensación Laboral	Se puede pagar quincenal o mensualmente	
Compensacion por desempleo		
Pensión de Jubilación (tradicional)	Recibe pagos mensuales regulares como una anualidad.	
Vejez/Pensión (extranjera)	Equivalente SSA en otros países (moneda convertida a dólares estadounidenses)	
Inversiones/Dividendos/IRA o Anualidad		
Discapacidad de veterano* (VA)		
Asistencia estatal en efectivo (TANF/GA/ ABD/SSI SP)		
Manutención del cónyuge o de los hijos		
Trabajos ocasionales (pagados solo en efectivo)	Cortar el césped, limpiar, cuidar niños (trabajo inconsistente)	
Pago militar		
Beneficios tribales en efectivo (pagados trimestralmente/semestralmente/anualmente)		
TOTAL		\$

*Se requiere prueba de ingresos para calificar para la deducción total de los beneficios por discapacidad de VA si se solicita para verificación.



Cascade Alivio de Facturas Vencidas y Ahorro de Energía

Nombres de los residentes que viven en su casa	
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	
7.	
8.	
9.	
10.	
11.	
12.	
13.	
14.	
15.	
16.	
17.	
18.	
19.	
20.	
21.	
22.	
23.	
24.	
25.	



In the Community to Serve®

La solicitud o participación en el Programa CARES es un consentimiento implícito de que la Agencia de Acción Comunitaria puede acceder a la información de la cuenta de Cascade Natural Gas del solicitante con el fin de calificar a un cliente para el servicio CARES. La Agencia de Acción Comunitaria también puede comunicarse con el solicitante sobre otros programas estatales y federales para los cuales el solicitante puede calificar.

Los solicitantes que califiquen pueden esperar ver los beneficios CARES aplicados a su factura el primer mes de facturación completo después de que el solicitante haya calificado para el programa.



Las siguientes preguntas demográficas son opcionales y no son necesarias para recibir servicios en el Programa CARES. Elegir proporcionar esta información nos ayudará a evaluar el programa CARES para satisfacer mejor las necesidades de todas las comunidades. Su información estará protegida y solo se utilizará con el fin de evaluar y mejorar el alcance del programa.

Estado civil:

☐ Soltero ☐ Casado ☐ Viudo ☐ Divorciado ☐ Apartado ☐ Otro _____

Alojamiento:

☐ Inquilino ☐ Dueño

Etnicidad:

☐ Hispano o Latino ☐ NoHispano o Latino

Origen racial:

☐ Indio Americano o Nativo de Alaska ☐ Asiático ☐ Negro o Afroamericano
☐ Nativo Hawaiano u otro Isleño del Pacífico ☐ Blanco ☐ Multirraza ☐ Otro _____

Género:

☐ Masculino ☐ Femenina ☐ No Binario ☐ Prefiero no responder

Edad:

☐ 0-5 Anos
☐ 6-17
☐ 18-59
☐ 60+

Grado Escolar:

☐ 0-8 grado
☐ 9-12 No graduado
☐ Graduado de secundaria/GED
☐ 12+ alguna escuela postsecundaria
☐ 2- o 4-años título universitario
☐ Universidad de posgrado

Fuente de calefacción primaria: ☐ Gas natural ☐ Electrico ☐ Propano ☐ Otro _____

¿Es usted o un miembro de su hogar un veterano? ☐ Si ☐ No

¿Es usted o un miembro de su hogar discapacitado? ☐ Si ☐ No

¿Cuál es tu idioma preferido? _____



Para solicitar el programa CARES, envíe por correo o entregue su formulario de solicitud completo a su Agencia de Acción Comunitaria local, que procesará su solicitud y determinará si califica.

COASTAL COMMUNITY ACTION PROGRAM

101 E Market Street
Aberdeen, WA 98520-0304 — Grays Harbor County
800-828-4883 | 360-533-5100 | www.coastalcap.org

KITSAP COMMUNITY RESOURCES

1201 Park Avenue
Bellingham, WA 98337 — Kitsap County
360-479-1507 | www.kcr.org/energy

COMMUNITY ACTION COUNCIL OF LEWIS, MASON & THURSTON CO.

807 W Railroad Avenue
Shelton, WA 98584 — Mason County
800-878-5235 | 360-426-9726 | www.calmt.org

LOWER COLUMBIA COMMUNITY ACTION PROGRAM

1526 Commerce Avenue
Longview, WA 98632 — Cowlitz County
800-383-2101 | 360-425-3430 | www.lowercolumbiacap.org

COMMUNITY ACTION AGENCY OF SKAGIT COUNTY

160 Cascade Place
Burlington, WA 98233 — Skagit County
360-428-1011 | www.communityactionskagit.org

NORTHWEST COMMUNITY ACTION CENTER

706 Rentschler Lane
Toppenish, WA 98948 — South Yakima County
509-865-7630 | www.cdcac.org/energy-assistance

CHELAN-DOUGLAS COMMUNITY ACTION COUNCIL

620 Lewis Street
Wenatchee, WA 98801 — Chelan County
509-662-6156 | www.cdcac.org/energy-assistance

OPPORTUNITY COUNCIL

1111 Cornwall Avenue
Bellingham, WA 98225 — Whatcom County
360-255-2192 | www.oppco.org/energy-scheduling

SNOHOMISH COUNTY HUMAN SERVICES DEPARTMENT

3000 Rockefeller Avenue
Everett, WA 98201 — Snohomish County
425-388-3880 | www.snohomishcountywa.gov/552/Energy-Assistance

COMMUNITY ACTION CONNECTIONS (CAC)

720 W Court Street
Pasco, WA 99301 — Franklin County
509-545-4042 | Prosser: 509-786-3379 | www.bfac.org

OIC OF WASHINGTON

309 5th Avenue
Moses Lake, WA 98837 — Grant County
800-765-9206 | 509-765-9206 | www.yvioc.org

OPPORTUNITY COUNCIL OF OAK HARBOR

231 SE Barrington Dr, Ste 100
Oak Harbor, WA 98277
360-679-6577 | www.oppco.org/energy-scheduling

BLUE MOUNTAIN ACTION COUNCIL

8 E Cherry Street
Walla Walla, WA 99362 — Walla Walla County
509-529-4980 | www.bmacww.org

OIC OF WASHINGTON

815 Fruitvale Boulevard
Yakima, WA 98902 — North Yakima County
509-452-7145 | www.yvoic.org